

ACLARACION DE [www.radarmalvinas.com.ar](http://www.radarmalvinas.com.ar)

El siguiente documento se encuentra en el sitio

[www.casarosada.gov.ar/component/content/article/108-gobierno-informa/25773-informe-rattenbach](http://www.casarosada.gov.ar/component/content/article/108-gobierno-informa/25773-informe-rattenbach)

en donde usted puede leerlo directamente en su formato original y acceder al resto del sitio.

Copyright © 2013 Comisión CAERCAS

Se refiere a:

**04MAY82 – Copia CAERCAS de la nota S/15041 del Consejo de Seguridad de ONU.**

Ha sido extraído de los Anexos (páginas 988 y 989) al Informe Rattenbach  
(Anexos CAERCAS) (desclasificado 2013)

A efectos de preservarlo como documento histórico para el caso en que el archivo original o el sitio que lo contiene no figurasen más en internet, a continuación se ha realizado una copia.



... DEL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS ...  
... JUNIO 1, 1982 ...

94

"I HAVE THE HONOUR WITH REFERENCE TO THE LETTERS DATED 30 APRIL 1982 (S/15001) AND 1 MAY 1982 (S/15002) FROM THE PERMANENT REPRESENTATIVE OF ARGENTINA TO STATE THE FOLLOWING.

SOUTH GEORGIA

AT THE ONSET, I WISH TO REITERATE THAT SOUTH GEORGIA HAS LONG BEEN UNDER BRITISH SOVEREIGNTY AND THAT THE BRITISH ROOT OF TITLE IS SEPARATE FROM THAT TO THE FALKLAND ISLANDS. (FULLER INFORMATION WAS CONTAINED IN MY LETTER OF 26 APRIL (S/15002). FOR VERY MANY YEARS, THERE HAS BEEN A BRITISH RESEARCH STATION ON SOUTH GEORGIA BUT IT DOES NOT HAVE A PERMANENT POPULATION, AS DO THE FALKLAND ISLANDS, AND HAS BEEN ADMINISTERED FROM PORT STANLEY PURELY AS A MATTER OF CONVENIENCE.

THE ARGUMENT THAT THE UNITED KINGDOM WAS NOT ENTITLED TO EXERCISE HIS RIGHT OF SELF-DEFENCE IN ORDER TO REOCCUPY CONTROL OF SOUTH GEORGIA BECAUSE THREE WEEKS HAD ELAPSED AFTER THE ARGENTINE INVASION IS TOTALLY WITHOUT FOUNDATION FOR THE SAME REASON THAT THROUGHOUT THOSE THREE WEEKS ARGENTINA CONTINUED TO MAINTAIN ARMED FORCES IN ORDER TO OCCUPY THE ISLANDS. IN OTHER WORDS, DURING THAT PERIOD THE ISLANDS WAS UNDER ILLEGAL MILITARY OCCUPATION: IN THIS REGARD IT IS SUFFICIENT TO REFER TO A PASSAGE FROM THE FRIENDLY RELATIONS DECLARATION ( WHICH WAS ADOPTED IN 1970 BY WAY OF CONSENSUS) AS FOLLOWS:

FOLLOWING:  
"THE DECLARATION OF A STATE OF WAR DOES NOT IN ITSELF CONSTITUTE AN OCCUPATION, INVOLVING FROM THE USE OF FORCE IN CONSEQUENCE OF THE POSSIBILITIES OF THE INVASION, THE ESTABLISHMENT OF A STATE OF WAR OR OF ALL OR PART OF TERRITORY BY ANOTHER STATE. OCCUPATION IS THE RESULT OF THE USE OF FORCE IN VIOLATION OF INTERNATIONAL LAW, WHICH IS THE CASE OF THE INVASION OF SOUTH GEORGIA BY ARGENTINA IN 1982. THE ARGUMENT THAT THE UNITED KINGDOM WAS NOT ENTITLED TO EXERCISE HIS RIGHT OF SELF-DEFENCE IN ORDER TO REOCCUPY CONTROL OF SOUTH GEORGIA BECAUSE THREE WEEKS HAD ELAPSED AFTER THE ARGENTINE INVASION IS TOTALLY WITHOUT FOUNDATION FOR THE SAME REASON THAT THROUGHOUT THOSE THREE WEEKS ARGENTINA CONTINUED TO MAINTAIN ARMED FORCES IN ORDER TO OCCUPY THE ISLANDS. IN OTHER WORDS, DURING THAT PERIOD THE ISLANDS WAS UNDER ILLEGAL MILITARY OCCUPATION: IN THIS REGARD IT IS SUFFICIENT TO REFER TO A PASSAGE FROM THE FRIENDLY RELATIONS DECLARATION ( WHICH WAS ADOPTED IN 1970 BY WAY OF CONSENSUS) AS FOLLOWS:

655



